



”

”

2008 /



:

echalhoub@arabruleoflaw.org

"
(MEPI)

"
(ACRLI)

:

"

"

(Factoring)

(Leasing)

()

()

()

.()

.()

()

1701

2006

520 425

-

()

/4.5/

% /28.6/

1.

:

:

()

()

:

.²(

)

()

()

()

.()

-

3

/24 001/ 2007

.2007

4

/15 770/

:

¹

www.escwa.un.org/members/social/asp?country=Lebanon

<http://data.un.org/CountryProfile.aspx?crName=Lebanon> : 2006

²- إبراهيم طرابلسي، الزواج ومفاعيله لدى الطوائف المشمولة في قانون 2 نيسان 1951، 1994، ص. 14 و 15.

:

³لمر

<http://siteresources.worldbank.org/DATASTATISTICS/Resources/GNIPC.pdf>

:

(GNI)

⁴

<http://siteresources.worldbank.org/DATASTATISTICS/Resources/GNIPC.pdf>

:

:_

:_

EU USAID UNDP :

World Bank

)

(

/70/

:

:_

:_____

(Upper middle Income category)

⁵ .. /11 455/ .. /3 706/

%70

2006

(Régie)

⁵- فئات الدخل هذه محتسبة بحسب منهجية البنك الدولي (World Bank Atlas Method) وهي مركبة على الشكل التالي: فئة الدخل المنخفض \$935 أو أقل، فئة الدخل المتوسط الأدنى من \$936 إلى \$3,705، فئة الدخل المتوسط الأعلى من \$3,706 إلى \$11,455 و فئة الدخل المرتفع \$ 11,456 وأكثر. يمكن مراجعة احصائيات البنك الدولي حول تصنيف البلدان بحسب فئات الدخل على الموقع التالي: <http://go.worldbank.org/K2CKM78CC0> ، أو www.worldbank.org/data/countryclass/classgroups.htm

/10/

:

2005

/300/ /200/

(Golden share) « »

()

MTC Touch Alfa

-

:

% 15

: _____

(Holding)

%20 2

(Offshore)

%21 %4

%.%10

/144/

.1959/6/12

% 14 %4

(%6) : _____
 (%3) (%10)⁶
 .(%45 %3) (%2.5) (_____
 -

... /200,000/

%10 2007 2008

7

EUROBONDS

:

% 7,28	%10,09	(Loans)	
	% 3,55	% 7,25	(Deposits)
			.2008

()

.()

⁶ القانون رقم /379/ تاريخ 2001/12/14.

⁷ لمراجعة مضمون هذا التصريح يمكن اللجوء الى المقالات التالية:

<http://in.Reuters.com/article/asiaCompanyAndMarkets/idINL0247445920080502>

بعنوان: «UPDATE 1- Lebanon inflation climbs, GDP Growth Recovers»

http://www.dailystar.com.lb/article.asp?edition_id=1&categ_id=3&article_id

و

بعنوان: «Salameh predicts high but "natural" inflation»

(2)	(1)	(4)	(3)	(5)	.1
	"	"			
					/140,000/
	/42/	/395/ 2004			
	/502/				⁸ .2004
	2005				
		/30/		/20/	2008
					/15/

⁸- المركز العربي لتطوير حكم النزاهة والقانون، التقارير الوطنية والإقليمية حول وضع القضاء في بعض الدول العربية، 2004، ص. 364.

2009

502

: 2008/5/31 2007/10/1

			/				
262	126,586	350	%98,21	19,198	19,548	126,236	
638	161,202	2,138	%93,35	30,010	32,148	159,064	
235	42,682	-1,499	%109,16	17,868	16,369	44,181	
74	35,558	1,022	%90,14	9,345	10,367	34,536	
34	22,031	370	%95,17	7,294	7,664	21,661	
7	7,223	-272	%107,35	3,974	3,702	7,495	
1,250	395,282	2,109	%97,65	87,689	89,798	393,173	

/712/

_____ .2

" " " "

_____ .3

:
: _

:
: _

/199/

:_

:

:

“ordonnance de cloture des débats”

/15/ /12/

/15/

_____ .4

%2.5

10

. . /50,000/ . . /25,000/

1950

....

_____ .5

/762/

_____ : _____ -

()

()

()

.()

.()

()

_____ -

:

: _____ -1

. 1932 9

. 1926/3/15 188

.1930/11/12 3339

: _____ -2

. 1942 24

. 1947 18

. 1976 5 34

. 1965 29 /959/

. 1967 5 /35/
 . 1926 20 /96/
 1983 24 /45/
 . ()
 46 2008/9/5 19
 (-) 1983/6/24

. 154
 1933 14 /111/
 .
 1937 21 . . /109
 .
 1967/7/5 67/58
 .2000 7 /240/
 .1999 3 /75/
 . 1946 23
 . 1963 26
 .2005 4 /659/
 . 1968/5/4 /9812/ -
 . 2001/4/20 /318/ -

: _____ -3

.1951/12/20

.1959/6/12 -

.1962/9/17

.1967/8/5

.2001/12/14 /379/

.2008/11/11 44

: _____ -4

. 1963/8/1

. 1969/10/20 /2572/ -

. 1983/9/16 /120/ -

. 1991/11/7 /110/

. 1995/12/16 /7667/ -

.1996/6/6 /520/

. 1996/6/28 /6213/

. 2001/8/16 /360/

: _____ -5

1983/9/16 /95/ -

2001/8/2 /328/

1943/4/1 /340/

.1950/10/10

: _____ -6

1965 8 /2158/

1972 20 /4216/

.2002/7/22 /431/

.2002/9/2 /462/ -

: _____ -7

1972/12/13 /4517/ -

.1983/9/9 /69/ -

/228/

.2000/5/31

: _____ -8

12 /64/ -

.1988/8/

.2002/7/29 /444/ -

:

.1942 1925 :_____

...

1964 1958 :_____

...

1977 1976 :_____

...

1983 :_____

1983 :

2000 :_____

(Offshore)

2008/9/5 19

) 1993/7/14 93/250

2008/11/3 43

.2006/6/9 (

:

:_____

...2006

1958

:_____

Leasing

...

:_____

_____ -

:

1953/3/5

1963/5/29

1963/5/19

1965/5/21

1967/4/9

1999/12/25

1968/3/29

1971/11/11

1972/6/22

1972/3/10

.1977/5/3

.1982/2/22

1996/11/15

-

1996/11/15

2004/3/9

1969/4/21

1980/12/6)	(1980/8/28)	(1972/11/29)		
(1993/5/27)	(1992/10/1)	(1992/2/8)	(1991/10/10)	(1994/1/19
1995/3/23)	(1997/4/7	1995/3/31)	(1997/9/19	1994/10/7)
(1997/3/11)	(1995/5/1)	(1996/3/25)	(1996/1/10)	(1998/2/26
(1997/10/28)	(1998/3/11	1995/12/14)	(1997/6/24)	(1997/3/28)
(1997/11/7)	(1998/6/24)	(1997/4/11)	(1999/10/13	1997/11/26)
(1997/8/25)	(1998/2/11)	(1997/5/17)		(1996/11/28)
(2003/8/7)	(1998/7/23)	(1999/11/25)	(1997/7/3)	
			(2004/6/24)	(2003/8/12)

...

()

()

1996/6/6 /520/

:

1999/12/27 /160/

2001/8/16 /360/ (IDAL)

1958/6/10

/440/

1997/4/23 /629/

2002/7/29

...

.

...

.

:

-1

:

:

«Le criminel :»

"

.tient le civil en l'état»

:

/50/

/100/

«Poupées rousses» "

"

.
:

...

Ecomleb)

(

2006/12/21

2008/9/11

...

9

-

:

(1

(2

(Administrateur Judiciaire)

(Auditeur)

...

18- جريدة النهار، الأحد 15 آذار 2009، موسى عاصي، "المباراة - الفضيحة لترقية ضباط في الأمن العام : مجلس شورى الدولة ألغى نتائجها فأقرها مجلس النواب!"، تحقيقات النهار، ص. 15.

(Informatisation)

(3

«

»

2007/9/28

(LibanPost S.A.L) . .

)www.finance.gov.lb(

(4

"

"

«Oligopole»

«Monopole»

(Droit de la concurrence)

.(Anti-Trust Law)

	1999/4/3	/75/		(5
/538/			2000/8/7	/240/
				1996/7/24

(CD)

(Software)

(Copyright Industries)

/49 666/			/1 044/
		/555 52/	
(%11.6)	(%13)		(%29.8) :
(%15.3)		(%1.8)	(%13.3)
	.(%5.1)	(%6.1)	(%9.1)

1996/7/24	/585/	1961/10/26
-----------	-------	------------

1946/9/23

(6

1963/9/26

/73/

()

/

/50/

(Préavis)

(7

/821/ /762/

2002/7/29 /440/

/762/

:

"

"

()

.()

_____ -

(Enabling framework)

:

.(2)

(Incentives policy)

(1)

_____ 1

:

1956 3

2)

:

(1956/9/3 2)

(1956/9/3

(1956/9/3 2)

(1956/9/3 6)

1953/2/18 38

"

"

(1956/9/3 7) 1954/4/14

(Instruments

.financiers)

/133/

/128/

1963/8/1

11. /10,3/

/6/

/%56,5/

12. /%74.5/

(GNI)

(FIDIC)

2

¹⁰وقد تمّ توسيع صلاحية هذه الهيئة لجهة تجميد ورفع السرية المصرفية بموجب القانون رقم 32 تاريخ 2008/10/16 والمنشور في الجريدة الرسمية رقم 43 تاريخ 2008/10/20 ص. 4237.

¹¹ - U.S. Chamber Overview of Lebanon – Investment Overview of Lebanon, Business portal to Lebanon :

www.portaltolebanon.com/portal/lebanon/investment-overview

¹² - المرجع نفسه.

2001/8/16 /360/

5778

(IDAL)

1994/10/11

:

-

/

-

%40

%50

-

(Package Deal) "

"

-

:

•

•

%50

•

/

•

%50

•

- إعفاء العقارات التي ستشيد عليها المشاريع من كامل رسوم التسجيل في السجل العقاري ومن رسوم الإفراز والضم والفرز والتأمين العقاري ورسم تسجيل عقود الإيجارات في السجل العقاري شرط التعهد بتنفيذها في خلال خمس سنوات من تاريخ تسجيل العقار في السجل العقاري.

. . /1 000 000/

(Net

%12

(Gross income)

income)

«Joint – Stock»

%10

67/34

“monopole”

-

¹³«Doing Business 2008» 2008

¹⁴2008 /85/ 2007 /77/

:¹⁵

6

:(Starting a business)

-1

:

¹³The World Bank and the International Finance Corporation, «*Doing Business 2008*», Comparing Regulation in 178 economies, 2008, also available on the following link: <http://www.doingbusiness.org/Documents/CountryProfiles/LBN.pdf>

¹⁴ The multi-donor investment climate advisory service of the World Bank group, “*Doing business in Lebanon: Reform memo*”, December 2007, p.2.

¹⁵ The World Bank and the International Finance Corporation, «*Doing Business 2008*», *ibid.*

35
/211/ 20 :(Obtaining Licences) -2

) :

(

:(Hiring Employees) -3

/25/

...

2005

:(Registering Property) -4

/25/ /8/

(6) /6/ (6) /3/

¹⁶ يشار الى أنه تمّ الغاء مؤخراً موجب تختميم الدفاتر التجارية لدى المحكمة بموجب الفقرة 6 من المادة 29 من قانون الاجراءات الضريبية المقرّ بالقانون رقم 44 تاريخ 2008/11/11 والمنشور في الجريدة الرسمية رقم 49 تاريخ 2008/11/14 ويعتبر ذلك انجازاً تشريعياً مهماً.

:

:_____:

:__

:

:

....

:

18

:__

(Monopole, oligopole)

:__

...

Frederic JENNY, *Competition law and competition policy : lessons from developing and transition economies*, 19/4/2007. ⁻¹⁸

2003

¹⁹ %40

(Competition Authority) "

"

²⁰

(1959)

(1963)

:

(1966)

(1959)

379

2001/12/14

¹⁹ Joey GHALEB, ministry of economy and trade, *Global Forum on competition-the relationship between competition authorities and sectoral regulators*, 2003.

²⁰ Frederic JENNY, *Competition law and competition policy: lessons from developping and transition economies*, op. Cit.

()

()

²¹ كلمة البروفيسور غالب محمصاني في ورشة العمل الوطنية حول القوانين التجارية كوسيلة لتعزيز التنمية الاقتصادية في لبنان، المنظمة من المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون الوثيق مع وزارة العدل، بيروت، 26-27 كانون الثاني 2009.

²² MENA-OECD Investment program, *National investment reform agendas – partnering for investment*, Draft, OECD, 10/5/2006, also available on: www.oecd.org/dataoecd/58/40/36655809.pdf

(General Deposits Receipts)

1941

Titrisation

Factoring

Franchising

Leasing

GDR

(FIDIC)

23

1

²³ Euro-med partnership, Lebanon, *Country strategy paper 2002-2006 & national indicative program 2002-2004*, Euro-med publications, also available on: http://ec.europa.eu/external_relations/lebanon/csp/02_06_en.pdf

Anti- (Competition Law) 2
(E-commerce) dumping
(Abuse of dominant position)

24

3

(OECD) 1958 18

²⁵1997/11/21

4/58

²⁶2008/10/16 /33/

²⁷2003/10/ 31

4

28

29

Marwan MIKHAEL, Ministry of Economy and trade, «*Doing Business in Lebanon : Improving competition and Streamlining administrative barriers*», 19/4/2007; also available on :

www.oecd.org/dataoecd/23/18/38471987.pdf

²⁵لمراجعة نصّ هذه المعاهدة يمكن مراجعة الموقع التالي:

http://www.oecd.org/document/21/0,3343,en_2649_34859_2017813_1_1_1_1,00.html#Text of the Convention

²⁶ القانون رقم 33 الصادر بتاريخ 2008/10/16 منشور في الجريدة الرسمية رقم 44 تاريخ 2008/10/23.

²⁷ لمراجعة نصّ هذه المعاهدة يمكن مراجعة الموقع التالي:

<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html#textofthe>

40- صدر قانون الاجراءات الضريبية تحت الرقم 44 تاريخ 2008/11/11 ونشر في الجريدة الرسمية رقم 49 تاريخ 2008/11/14 وأصبح نافذا من تاريخ 2009/1/1.

²⁹-لؤي الحاج شحادة - مدير الواردات - وزارة المالية ، "تحديث وتطوير الإدارة الضريبية في لبنان"،

National Investment reform agenda workshop, MENA-OECD Investment Program, 19/4/2007, also available

www.oecd.org/dataoecd/23/31/38472141.pdf :

(Corporate Governance) " " 5

ISA (auditing)

(International Financial Reporting Standards) IFS (International Standards Auditing)

(Audit)

()

%51

31

6

:

3

/

³⁰ - المرجع نفسه.

³¹ Nasser SAIDI, «Corporate governance in MENA countries: improving transparency and disclosure», the second Middle East and North Africa regional corporate governance forum, Beirut June 3-5 2004, the Lebanese transparency association, also available on:
http://www.cipe.org/regional/mena/pdf/CG_MENA_TransparencyDisclosure.pdf

(Produits et instruments financiers)

)

.(...

.(International financial reporting standards : IFRS³²)

33

" " /199/ -8

1967/8/5 34 -9

-

()

.()

³² www.ifrs.com

³³ Jean RIACHI, «The ongoing reforms to regulate the financial markets», National Investment reform agenda -
 علماء بأن مشروع قانون الأسواق المالية الذي يتم دراسته حالياً في المجلس النيابي ينصّ على انشاء مثل هذه المحكمة.

:

34

/69/

.(PME)

.()

()

()

:

1

2006/3/1

.2006/3/30

/16690/

(Fonds "

"

"

"

(Autorité de

communs de placement)

.marché)

-2

2004/12/23

2004/12/21

.2006/1/9

46- كلمة وزير العدل التي القاها المدير العام لوزارة العدل القاضي عمر الناظور في ورشة العمل الوطنية حول القوانين التجارية كوسيلة لتعزيز التنمية الاقتصادية في لبنان والتي نظمها المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون الوثيق مع وزارة العدل ، بيروت ، 26- 27 كانون الثاني 2009.

(Information privilégiée)

.(Délit d'initié)

2007	"	"	3
	.3		
1999			4
	1999/9/10	1270	
	2006		
		. ³⁵	-
44	29	6	
	.2008/11/14	49	2008/11/11
			-
.(172)	-
.(117)	-
			-
	. ³⁶ (144)

47- وردت هذه المعلومات في كلمة ممثلة وزير الاقتصاد والتجارة الأستاذة غادة سفر في ورشة العمل الوطنية حول القوانين التجارية كوسيلة لتعزيز التنمية الاقتصادية في لبنان، المنظمة من المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون الوثيق مع وزارة العدل، بيروت، 26-27 كانون الثاني 2009.

				-
			(167 166)	-
			(192)	-
				-
(Abus de				-
				biens sociaux)
/1021/				-5
		2007/12/7	77	2007/11/24
				-6
				7
		2006/9/28		-8
			2006/12/20	
				2006/10/12

48- ويشار إلى أنّ القانون رقم 772 تاريخ 2006/11/11 الذي ألغى الفقرة الثانية من المادة 5 من المرسوم الاشتراعي رقم 45 تاريخ 1983/6/24 (نظام الشركات القابضة – هولدنغ) واستعاض عنه بالفقرة التالية: "تعفى شركات الهولدنغ من موجب وجود أشخاص طبيعيين أو معنويين لبنانيين في مجالس إدارتها ولا يحتاج رئيس مجلس الإدارة إلى إجازة عمل إذا كان من غير اللبنانيين غير المقيمين في لبنان".

37 2007 1

2008/11/11 44

2009 /1/1 2008/11/14 49

38

2

39

" " 3

40

:

1

2006/7/15 /17451/

44 2008/10/16 33

.2008/10/23

2

/17557/

2008/9/26

National Investment reform - 37
لؤي الحاج شحادة - مدير الواردات - وزارة المالية، "تحديث وتطوير الإدارة الضريبية في لبنان"
agenda workshop, MENA-OECD Investment Program, 19/4/2007, also available on:
www.oecd.org/dataoecd/23/31/38472141.pdf

50- لمزيد من التفاصيل حول القانون: الدكتور حبيب أبو صقر، قانون الإجراءات الضريبية وحقوق المكلف، جريدة النهار، تاريخ 2009/3/7، العدد 23632، محليات سياسية.

Youssef SAAD, Office of the minister of state for administrative reform, «*Advancement in reforming the procurement update and key features*», 19/4/2007, also available on:
www.oecd.org/dataoecd/23/37/39120679.ppt

40- المرجع نفسه.

” ”

:

“Doing

Business”

41

()

()

.()

()

:

53- كلمة ممثلة وزير الاقتصاد والتجارة الأستاذة عادة سفر في ورشة العمل الوطنية حول القوانين التجارية كوسيلة لتعزيز التنمية الاقتصادية في لبنان، المنظمة من المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون الوثيق مع وزارة العدل، بيروت، 26-27 كانون الثاني 2009.

35 (on line)

⋮

2007/1/12 . . /1/1

6

2007

32

2008

51

⋮

2007/9/28

(Libanpost s.a.l)

2009

/11/

/46/

.(Doing Business 2009)

:

(Cable Piracy)

القسم الرابع- تحديات وخريطة طريق الإصلاح التشريعي

()

.()

-

)

(Corporate governance

:

:

:

!

!

54- مداخلة مدير المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة الدكتور وسيم حرب في الجلسة الافتتاحية لورشة العمل الوطنية حول القوانين التجارية كوسيلة لتعزيز التنمية الاقتصادية في لبنان والتي نظمها المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون الوثيق مع وزارة العدل ، بيروت ، 26 كانون الثاني 2009.

(DVD CD)

_____:

-1

2- وعلى الرغم من أنّ المعلومات الواردة في هذه الدراسة هي نتيجة توثيق وتبادل آراء والإفادة من معلومات وملاحظات وردت من جهات متعدّدة ساهمت في تنقيتها أو تكثيفها، يبقى أنّ خطأ عامودياً قد أمسك ببيان هذه الدراسة وبمنطقها ولعله

	.2
	.3
	.4
	.5
	-
	-
	-
	-1
	-2
	-3
	-4
	-5
	-6
	-7
	-8
	-
	-
	-
	-
	-1
	-2

